

SOCIETY OF NIRMALA DASIS SISTERS

P.O. BOX 224-00242, KITENGELA, KENYA.

Mobile: +254-703116387

Email: sndsbethsaida@gmail.com

TO FRIENDS OF TRATTORIA ZANINI

AGLI AMICI DELLA TRATTORIA ZANINI

SITED IN RHO MILAN – ITALY

SITA IN RHO MILANO - ITALY

APPRECIATION FOR GRANTING 750 EURO TO INSTALL SOLAR WATER HEATING SYSTEM FOR BETHSAIDA HOME FOR AGED AND DISABLED.

RINGRAZIAMENTI PER LA DONAZIONE DI 750 EURO PER L'INSTALLAZIONE DI PANNELLI SOLARI PER L'ACQUA CALDA PRESSO LA BETHSAIDA HOME, RESIDENZA PER ANZIANI E DISABILI.

Dear Friends,

Cari amici,

Prayerful wishes and Greetings from Nirmala sisters Kenya.

devoti auguri e saluti dalle Nirmala Sisters del Kenya.

Our sincere and heartfelt thanks to you for granting the above amount to Install

Il nostro sincero e sentito ringraziamento per la generosa donazione che consentirà l'installazione

hot water system for Betsaida Home for the aged and disabled.

del sistema di riscaldamento per l'acqua presso la Bethsaida Home, residenza per anziani e disabili.

It was a great comfort and Blessing for the Home.

E' una grande comodità e benedizione per la Residenza.

We were buying charcoal and fire wood to make hot water for our elderly Mothers,

Attualmente compravamo carbone e legna per riscaldare l'acqua per le nostre donne anziane,

which is very expensive. One tank 300 litres of water and two panels

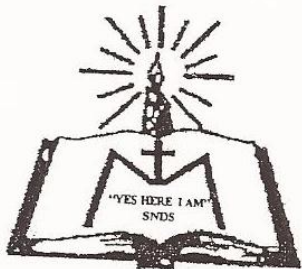
e questo ci costava molti soldi. Un serbatoio di 300 lt di acqua e due pannelli

cost 210,000 Kenya shillings equal to almost 2000 euro.

costano 210.000 scellini del Kenya equivalenti a circa 2000 euro.

We need 2 tanks for 30 people.

Per 30 persone necessitiamo di 2 serbatoi.



SOCIETY OF NIRMALA DASIS SISTERS

P.O. BOX 224-00242, KITENGELA, KENYA.

Mobile: +254-703116387

Email: sndsbethsaida@gmail.com

Now we can start with one tank, we enjoy God's Providence.

Ora possiamo iniziare con un serbatoio, grazie alla Provvidenza Divina.

It is from natural source and once you install, it is forever

E' una fonte di riscaldamento naturale e una volta installata dura per sempre

and no more paying electricity bill.

e non sarà più necessario pagare la bolletta dell'elettricità.

Our Mothers will be very happy to have warm water bathing every day.

Le nostre donne anziane saranno felici di avere l'acqua calda per la doccia quotidiana.

At present there are 15 residents who have nobody in this earth.

Al momento abbiamo con noi 15 donne anziane che non hanno nessuno su questa terra.

We appreciate your organization for doing such a divine service

Apprezziamo molto la vostra attività nell'operare questo divino servizio

for the needy and the helpless brethren of our society.

a favore dei fratelli bisognosi di aiuto della nostra società.

We pray, may God shower his blessings upon all your undertakings..

Preghiamo perchè Dio benedica voi e tutti i vostri cari.

We the Nirmala sisters would like to do our bit in alleviating the suffering

Noi Nirmala Sisters cerchiamo nel nostro piccolo di fare qualcosa per alleviare le sofferenze

of the elderly aged and disabled women by offering them a home

degli anziani e dei disabili offrendo loro una casa

with love, concern, social and emotional security.

con amore, riguardo, conforto sociale e morale.

Thank you very much and may God Bless you and your foundation.

Ancora molte grazie e che Dio benedica voi tutti.

Yours sincerely,

Cordialmente

Sr Alphonsa. Kallivalappil SNDS

Regional Superior and In charge of Bethsaida Home